

那些人几乎和我们同样地思想、行动和感受，读者不久就觉得自己和他们是类似的人，只不过在他们那里，一切都来得更加澄明、清纯和文雅罢了。

——德一歌德

凤皇池

明清典藏·才子佳人小说（清）

烟霞散人 编次

魏武挥鞭 点校



中国经济出版社

那些人几乎和我们同样地思想、行动和感受，读者不久就觉得自己和他们是类似的人，只不过在他们那里，一切都来得更加澄明、清纯和文雅罢了。

——德一歌德



凤 凰 池

明清典藏
才情佳人小说
「清」烟霞散人 编次
魏燕挥鞭 点校



中国经济出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

凤凰池/ (清) 烟霞散人编次, 魏武挥鞭点校

北京: 中国经济出版社, 2011. 1

(红颜蓝颜·古典言情书系)

ISBN 978 - 7 - 5136 - 0287 - 7

I. ①凤… II. ①烟… ②魏… III. ①章回小说 - 中国 - 清代 ②I242. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 206494 号

责任编辑 吴航斌 宋庆万

责任印制 张江虹

封面设计 巢新强

出版发行 中国经济出版社

印刷者 北京市地矿印刷厂

经销者 各地新华书店

开 本 880mm × 1230mm 1/32

印 张 6. 625

字 数 150 千字

版 次 2011 年 1 月第 1 版

印 次 2011 年 1 月第 1 次

书 号 ISBN 978 - 7 - 5136 - 0287 - 7/I · 20

定 价 27. 00 元

中国经济出版社 网址 www.economyph.com 社址 北京市西城区百万庄北街 3 号 邮编 100037

本版图书如存在印装质量问题, 请与本社发行中心联系调换(联系电话: 010 - 68319116)

版权所有 盗版必究 (举报电话: 010 - 68359418 010 - 68319282)

国家版权局反盗版举报中心 (举报电话: 12390)

服务热线: 010 - 68344225 88386794

红颜蓝颜·古典言情书系 | 总序

那些人几乎和我们同样地思想、行动和感受,读者不久就觉得自己和他们是类似的人,只不过在他们那里,一切都来得更加澄明、清纯和文雅罢了。

——【德】歌德

红颜一词,古已有之,除了指代酒后容颜,惯例是指女士;蓝颜一词,是今人的参照派生,一般是说男子。蓝颜的从无到有,说明今人有一定的崇古意识,于古人的约定俗成不乏尊重。那么,“红颜蓝颜”的组合用于出版主题,就有男女两性、古书今读的意思。言情武侠,是阅读内容的现代分类,但是饮食男女,言情是永恒的话题。中国古代同样有言情小说,它在文学史上的特称,是才子佳人小说。古往今来,才子佳人小说所以能成为传世之作、人人爱读,在于它的通人情、识大体,启发了我们对于一时一地所谓美与善的思考。

才子佳人小说,它有着欲说还休的名声。这类小说自成一派,在文学史上,是一个不可忽视的存在。在文学史上,它往往与艳情小说、公案小说及世情小说等题材相提并论。艳情小说是指以描写性爱为主的小说,众人熟知的《金瓶梅》是其中典型,出脱前者的才子佳人小说,概念出自鲁迅的《中国小说史略》,鲁迅这样定义:



“至所叙述，则大率才子佳人之事，而以文雅风流缀其间，功名遇合为之主，始或乖违，终多如意，故当时或亦称‘佳话’。”

才子佳人小说的出现，至少有两种文学背景：其一，在艳情、世情小说对于人欲色情过于横流的诸多作品之外出现的才子佳人小说，它们大多数用笔秀丽、端庄大雅，并不涉及绣榻纵欲，这可谓是对当时风潮的某种反思与拨正。其二，才子佳人，古已有之，早在唐小说中，不乏此类掺杂风流韵事的真情实意，因此传为佳话，至于明清，可谓是某种追叙和复古。因为人各有志，所以各取所需、各逞其才，才造就了明清小说在文艺意义上的百花齐放。

说到百花齐放，那么，才子佳人小说就是一朵花。对于一朵花，不必非要苛求在它上面读不出兵戈气象、家国情怀来。再则，一部小说，毕竟能量有限，非要求它穷究世间万象和古往今来，悬格过高，未免目中无人。就好比一位长者在座，此番议论的，是茶道养生。你不好拿他的茶道主题去苛责他：为什么不振臂疾呼还我河山？一本书，自有它的旨趣，不必非要去讨好每一个人。言情小说，不涉战争与和平，无关王朝与家族，它本没有教化世人的大抱负，我们何必强人所难呢？

有言在先，是因为想到：在作家与批评家之间，有一种微妙的对垒现象。批评家以批评为己任，对于作家笔下求精，固然是一种鞭策；对于读者分辨取舍，也不失为一种提示乃至警醒。怀着向善的愿望，指出问题，提示歧路，这都是批评家的功德。历史会铭记的。可是，鱼目混珠的事太多太多，批评家（据说还有很多批评家，实际是因为做不了创作家，才退而任职专事批评的）动辄以大义民生来要求一切，那么，高调之下，几人能副？

批评家唱高调，实际上是一种取巧。批评固然可以显出批评

者的高明见识,但可惋惜的是,这类批评最后往往流于议论是非,所谓批评,也堕落为肤浅无聊的闲话。中国文学并不缺乏思辨,所以,批评从来不缺;人心人性之中,落井下石、诋毁不倦、倾轧不已,都是不听美德管制的心魔。所以,常见现象之一种:批评家成群结队,抨击作者胡言乱语,教训读者明辨是非。凡是新生事物,要批评它不成熟、幼稚可笑;凡是陈年古迹,也不放过,批评它观念过时,立论狭隘,随后作大度宽容状,归之为时代的局限性使然。

因为有不少心狠手辣、看重门第的批评家的毫不留情,才子佳人小说的地位,一直不高。实际上,才子佳人小说,作为古典言情小说的一种,当年当时,老百姓爱听爱说,谁说劳动人民没有情与爱,他们情真意切,爱得更真挚。他们的想象力固然有限,可是对于婚恋情义的态度,大体是端正无邪的。当时的古典言情小说,它的文学价值当然不能跟《红楼梦》这样的大作相比,所以,也可以理解为什么会成为批评家的偏爱。

批评家的心狠手辣,往往在软柿子上才见得得心应手。《红楼梦》之所以伟大,大概是头绪繁多,盛衰开合,其中充满了大判断和小结裹,处处是伏笔、句句有隐喻,来头大了,名声高了(当然,名头高大的倒吸引了那些妄图一战成名的批评家,比如就有人唯我独醒、满纸鄙夷地批评《红楼梦》只不过是一个俗艳的女子),寻常人不敢挑衅。而一般的批评家,因为识时务,立地成俊杰,对大作品不敢造次,转而就欺负弱小。正如《西游记》第六十七回中,猪八戒跟孙行者说的:“哥啊,你不知我老猪一生好打死蛇。”

才子佳人小说当然不是一条死蛇,前头说了,它是一朵花。楚辞汉赋,唐诗宋词元曲,明清小说,这基本属于文学史的常识,这锅冷饭不必再炒。自古到今,诸事由蒙而壮,再至于衰竟而亡,这是



四时有序的常理,也不必翻来覆去地讲。就说中国古代的叙事文学,自发音含糊的孩童成长为梨花带雨的风韵成人,这个转变发生在明清时期。

明清小说之所以与唐诗宋词相提并论,一方面,一时一地,谁家没有些自己的代表土产?另一方面,也印证一个道理,反映人生有多种方式,传道不是还有方便法门么?唐诗宋词元曲是表现方式,到了明清,诗文大道上的灯盏都亮了,那么手中的灯笼只好挂到乡间的郊道上去,小说体裁因此繁荣起来。这个新的变化,使得小说打破了正统诗文的垄断,在文学史上为自己夺得一席之地。到了清末,风云变色,天地重排,中国古典文学也就可以告退了,明清小说的这一页,于是翻过去了。

翻过去了,并不妨碍我们回翻再读,取温故以知新,相信必有收获。我们读古人的言情作品,一方面抚慰思古幽情、好奇心理,一方面,我们亲近古老的中文,就会发现它传情达意的魅力依旧,它们依然活泼、精神,回味无穷。法国的儒贝尔将军,曾说古人的书籍是文体的百科全书。我们看一看这些小说的笔法、用词和结构布局,细加体味,自有一得。曾经认真研读中国小说的德国大诗人歌德,对《好逑传》、《花笺记》和《玉娇梨》等数部才子佳人小说都非常推崇,他赞叹道:“中国的小说,都有礼教、德行与品貌方面的努力。正因为有这样严正的调教,所以中国才有数千年的悠久历史文明。”

用歌德的话来护佑,虽是表面文章,却多少可以防范那些“好打死蛇”的批评家的专事捣乱、一味贬损。但是,即便没有歌德等人的赞誉,“红颜蓝颜”书系的存在,也自有它的理由。我们对于明清的才子佳人小说,可以赞誉、可以批评,只不过不管是哪种评论,

都要恰如其分,不要失去了适当的比例感、分寸感。假如才子佳人小说不值一提,我们不用选它,但是选了它并不等于承认它就是明珠,璀璨生辉,非它莫属。从文学史的演变来说,才子佳人小说是一个独特的流派;从文学反映时世的角度说,才子佳人小说的作用,有诗文不能替代的地方。对此,我们取节制的承认,但是无须去夸张、去夸大这种地位。

俄国第一个马克思主义者和文艺理论家普列汉诺夫说得不错:“任何文学作品都是它的时代的表现,它的内容和形式是由这个时代的趣味、习惯、憧憬决定的。”所以,英国的文学批判家赫兹里特重申这个常理:我们无法用一个时代的感情去测量另一个时代的感情。作为本书系的出版者,对于读者,我们有三点意在尽职的提醒。第一,不要流于细碎,在本该陶冶情性的阅读中切勿放任学究的习气。记住,你是在读一部小说,而不是考订史实。文学具有残缺不全的本质,我们只是尝滴水而知其味。第二,不要盲目地美化传统。才子擅诗文,佳人事忠贞,这种四平八稳实际是文艺修辞。传统的形式有如旧式中堂的对联,取其端心束念的劝喻,那个时代已经过去,流传不变的是某种精神内核。第三,才子佳人,才美联姻,这是美好愿望,读者不要想入非非,不可自拔。不妨想想莎士比亚的劝告:太完美的爱情,伤心又伤身,身为江湖儿女,没那个闲工夫。

下面说一说书系选目的基本内容。作为古代的言情小说,才子佳人小说在故事模式上大致相类:忠奸斗争、小人陷害是必要的桥段,否则罅隙无从开、冲突无从起。使女代嫁、乔装寻觅、情浓私奔,虽是常见的套路,但却也表现了女主角“她”的聪明智慧、一以



贯之不让须眉的可敬佩的气概,这些德行就像云后的太阳一般,发出温柔的亮光,照耀着我们的行动。同时使剧情富有起伏,在阅读欣赏上有更多的热闹可看。才美相知、相慕及相期,那么“以诗为媒”必不可少。才子佳人小说的黄金时代,是在顺治、康熙两朝,“红颜蓝颜”书系第二辑,续选此中四部代表性的作品:《宛如约》、《画图缘》、《凤凰池》和《好逑传》。

书系选了《宛如约》,十六回,旧刻本题“惜花主人批评”,不题撰人。本书全称《才美巧相逢宛如约》,醉月山居刊行,北京图书馆藏。书名《宛如约》,各取主角三人赵宛子、赵如子和司空约名字中一字而成,又寓才子相逢之巧如事前相约一般。书似成于顺治末康熙初。郑振铎先生对本书有专门评价:“在我们许多小说中……以女子为中心人物的极少,而写女子自动的去寻求夫婿,一如男子的去寻求妻室者,则恐怕只此一书而已。”又说:“在佳人才子书中,此书又别开了一个生面。”

所谓别开生面,女子赵如子主动私出择婿,这是前所未有的。才子佳人中的佳人一角,多为相府千金,等闲不得其面,诗文为媒是这类小说的常见套路。可是本书女角赵如子,却是一个农家女子,当然美丽聪慧必不可少。因不愿意苟且就婚,于是男装出游,自己的事自己操心,流连各色风光之际,暗中寻觅中意的丈夫人选。这一点,是相府千金做不到的。小说如此安排,至少表明作者也在独辟蹊径,想非常人之想,以成非常之作。

爱情周旋,婚姻圆满。在才子佳人小说中,就婚姻自主这一点上,《宛如约》可以与《定情人》相提并论。不过,二者也各有侧重。《宛如约》重“才”第一,《定情人》,顾名思义,“情”是成就婚姻的第

一要义。才与德的矛盾,情与礼的冲突,使得这两部小说都带上了某些近代婚恋观的色彩。由此也可辅证:为古代红颜特出“她”字,未尝不可理解为挖掘古典言情的现代因素。另外,《宛如约》一书,在人物心理活动的细腻描写较为突出,在同类小说中比较明显,读这些心口自问的文字,可见才子佳人之心思缜密与姣好姿容是多么的相称。

书系选了《画图缘》,四卷十六回。清康熙间旧刻本题“步月主人订”,不题撰人。本书又名《花天荷传》、《画图缘平夷传》和《花田金玉缘》等,从这些别名可以感觉到,本书有些闺阁书房之外的情节。才子佳人小说发展到了这一步,在打破模式、有所创新方面有作者努力的痕迹。

才子配佳人,相貌和诗才不必多言,这是双方一见钟情的基础。但是,千篇一律的角色形象容易引发“审美疲劳”,于是才子形象有了一些变化,或以武艺见长,或以军功入仕,本书主角花天荷,一改书生形象,成为一个文韬武略、一身多副的才子。

读《画图缘》,此中姻缘,恍若前世今生,更添姻缘前定的古典情氛,虽说是古代的男女情爱事,读来却颇有现代气息。情节的铺垫、后话的伏笔,都意在加强并渲染这种戏剧性的效果。可以说,这一点,也体现了明清小说在结构设计、情节推进方面有了较为成熟的进步。

本书不乏饶有趣味的名言,如“任君扯也任君拽,还是相思结。”浑如金庸小说所谓“情丝斩不断,如果斩得断,也就不叫情丝了”,浅浅的句子,幽幽的深意,让人于文艺赏析之中拨动心底深处的某处琴弦。至于其中的平夷与联美等故事并举,让我们读才子佳人小说之际,能收获些意想不到的阅读感受。



书系选了《凤凰池》，十六回，旧刻本题“烟霞散人撰”。据后人考证，关于烟霞散人的身份，有一说，即为清初太原的刘璋，对照刘璋生平，此书成作大约在康熙中后期。

本书又名《新编凤凰池续四才子书》，此中有一个缘故，此书刊行“第四才子书”《平山冷燕》（顺治十五年）之后，借势搭便车，今人熟知的销售策略，古人早已实践之。因《平山冷燕》的大名当时无人不知，本书就冒充续集，对于不知内情的读书人而言，聊为小小的联想挑逗。

后世出版者多少出于哗众取宠、耸人听闻，揣摩国人典型之“十景病”，又将“明清十大禁书”的名目朦胧罩在其上。实际上，此书端庄大雅，行文路线依然是才子佳人小说的纯净笔法。所谓禁书，因小说中提到贼人造反情节，在清代一度被列入禁书。可是时移代迁，刀光剑影已然是爱情故事叙事背景的一个片段而已，正如那句歌词唱的“黯淡了刀光剑影，远去了鼓角争鸣”，如今只剩下一个生动亲切、两情相悦的故事。

书系选了《好逑传》，又名《侠义风月传》，坊本亦名《第二才子好逑传》，四卷十八回，清刊本题为“名教中人编次”。《好逑传》的书名取自《诗经》，一目了然。这部小说名声很大，是中国第一部知名于欧洲的长篇小说。在三两个世纪之前的欧洲，如果就“中国最优秀的小说是哪一部”这一问题访谈一位学者或作家，那么，他一定会告诉你，是《好逑传》。

如今引用这个这个虚拟的访谈，当然是传闻。不过，考虑到如下事实，此书确非浪得虚名：在 18 世纪传入欧洲，有英、法、德文译本，曾得到德国作家歌德的赞赏，目前外文译本已达 15 种以上。所以，可以理解，何以在 17 世纪的“十大才子书”排行榜上，本书名

列第二。

这部当年的流行小说讲述的是铁中玉和水冰心的爱情故事。二人患难相助,互通情愫,却又谨守礼义大防,最终御赐婚姻,终成“好逑”。才子铁中玉“既美且才,美而又侠”,佳人水冰心“临事作为,却又有才有胆,赛过须眉男子”,二人性格特色于故纸中跃然而出,如今读来,依然不失清秀和挺拔。只不过全书大旨在宣扬“守经从权”之说,口口声声“名教生辉”、“以彰风化”,爱情故事中夹有大段说教,情势使然也。

本书曾在德国文学的古典时期引起魏玛文豪歌德和席勒的注意,因此成为一部在中德文学交流史上享有特殊地位的著作,席勒甚至一度计划改编《好逑传》。此书可谓炙手可热,架势绝伦。二百年过去了,序属“红颜蓝颜”,重读《好逑传》,让我们感到分外的切题。

以上作品四种,采择于中国古典名著,以“红颜蓝颜”书系为题集成推出。英国有句谚语:时间的长河荡尽了千古风流。我们断章取义,用时间的长河来宽容古人作品中或许有的糟粕,须知,历史的天空中闪烁的那几颗星,谁没有过“茫茫欲火欲烧人,惆怅无因为君说”的情结和绪念?今日苛古,来者也必苛刻如我们。不薄今人爱古人,端恕之风,愿与激扬。

明清的言情小说,作者均已作古,但是那时那代的风物人情,我们从文字上感到跟我们是如此的贴近,唤起共鸣之处,也不乏有之。也许,宋明之后,“性理”或“道学”的时风太盛大了,可是,爱情这东西,跟咳嗽一般压抑不住,有需求,有期盼,但是那时候写爱情的作品却少得可怜,充其量在宋词中夹带走私了一些,只有到了明



清,人们才开始大笔书写,记录多情男女在恋爱生活中的悲欢离合,歌唱他们的感想,其中不乏邻近现代人秉持的所谓“新意识”。在男尊女卑的社会里,这些作者用自己的笔墨为女子生色,为女子争应得的地位,这一点努力,哪怕只是道出“人生大欲,男女一般”,都值得我们去尊敬。为了这个,我们为两个世纪前的古典文本动用了“她”这个字。

作为一个过渡性的文艺流派,才子佳人小说有始有终,现在我们用“古典言情”为之正名分类。当然,我们都知道,书中写的事,在当时并没有发生而且也不会发生,这不过是小说家遐想抒怀的一种反映方式,读者不可痴人听梦。同时也使我们明白文学创作不是刀兵革命,文学创作可以深挖事物隐藏的本质,曲传人物未吐露的心理。但当时社会的种种,不可能全部反映出来。有许多揭破现实和价值动员的大任,留待其他的文体来担当,这只不过是一部言情小说。

至于曹雪芹批评才子佳人小说“千人一面”,对此也要有鉴别。钱钟书说过:“偏重形式的古典主义发达到极端,可以使作者丧失了对具体事物的感受性,对外界视而不见,恰像玻璃缸里的金鱼,生活在一种透明的隔离状态里。”这大概就是才子佳人小说落入俗套的重大理由之一,也正因为此,我们重申阅读的希望:第一不要放任学究气;第二不要泥古忘返;第三,不可中了才子佳人模式的毒。

两个世纪之前,奥斯丁的《傲慢与偏见》问世,而那时也是才子佳人小说正逢其时的年代,中西相通,天花藏主人在序言中说到:“自古男女存大欲,况于才美复多情”。但是,何以西方作品至今深攫住少男少女那颗多情的心,本国同期出品的古典佳作却无人问

津？今人都知道 AA 制的意思是各买各的账，以为来自西方的法则果然高明，殊不知本国早有“打平伙”一说，凑份子找乐子而已。周边的姑娘家流行说“闺蜜”，以为是今人的领先独造，可是古人有“手帕交”——古人早已经历了我们正在经历的。

我们出版“红颜蓝颜”书系，旨在细分中国古典小说，为其中独特的一支流派做整理、以播传。才子佳人小说或有的糟粕和精华，与明清小说的流派和发展一起，都留待专门的学术去探讨。作为出版者，只尽流传播扬的本职，而不是动辄为读者送法上门，强卖自作高明的提示。关于小说反映的历史情况、风物人情以及由此体现出来的那个年代的情感、文学、哲思与主流价值观，读者大可在欣赏具体作品中去把握、去体会、去回味。

千古文士佳人梦、千古文人侠客梦（当然还有黄粱美梦，青天白日梦……），同一个梦做上了几千年，可见这个梦的共性之大，影响之深。因此可以理解何以在这个以“效率、监督和创新”为基本诉求的利润时代，我们依然为“她临去秋波那一转”而驻足流连。古往今来，昨非今是，我们身上多多少少都有这个梦。不过有梦总比没有梦好，有梦，至少让我们还有更多想象。说来也怪，新的启发，倒往往来自于对旧梦的追寻——爱默生说过：在每一种天才的作品中，我们都能辨认出那些为我们抛弃的思想，它们带着某种以前不曾具有的庄严，又回到了我们心中。

吴航斌

2010 年 12 月 1 日 北京

才子从来不易生，河洲淑女岂多闻。
事奇巧幻真无并，离合悲欢实骇人。
词香句丽堪填翰，胆智奇谋亦异新。
是编迥别非他比，阅过重观不厌心。



凤凰池 | 目录

总 序	1
第一回 赏梅花侠概诗才并见	1
舞宝剑鬼谋蝎计前来	
第二回 榻悬香积谁怜迁客是仙人	17
诗和齐纨不惜改妆寻吉士	
第三回 奇女子因奇梦得遇奇缘	30
傲书生逢傲才全消傲骨	
第四回 醉公子何来月下惊人	40
忆多娇只为楼中断句	
第五回 忠臣陷虎坑愿作刀头之鬼	52
淑女投豸史暂为幕府之宾	
第六回 有心一见倾心认真成假	62
睹面几曾识面因旧逢新	
第七回 东床坦腹愿天速变男儿	76
西阁谈心对月宜联姊妹	



- 第 八 回 | 假偏遇假一首诗窥破机关 89
痴复逢痴三杯酒旋成奸计
- 第 九 回 | 金玉代倾为良友得逢圣主 99
琵琶别抱恨奸朋忽奔佳人
- 第 十 回 | 假名娇客相逢顶替春元 109
无义相公巧值多言银鹿
- 第十一回 | 对面不相逢暗暗传知消息 119
笑谈来窃听明明说出根由
- 第十二回 | 白丁公子狗洞里思食天鹅 129
青眼泰山龙座前求婚丹凤
- 第十三回 | 担水卖人奸兵部当场遗丑 142
命题限韵圣天子枉驾为媒
- 第十四回 | 三军奏凯方表是男儿 153
一疏朝天始成为侠烈
- 第十五回 | 是是非非二小姐千般巧计 165
颠颠倒倒两状元满肚疑心
- 第十六回 | 打破疑团旧朋友与新朋友一家完聚 175
参通妙想大姨夫与小姨夫两姓姻缘